

SR SPECIFIKACIJA PROIZVODA	SL PODATKOVNA KARTICA IZDELKA	HR INFORMACIJSKI LIST	DE PRODUKTDATEN- BLATT	FR FICHE DU PRODUIT	NL PRODUCTKAART	DA PRODUKTARK	SV TEKNISKA SPECIFIKATIONER
Tehnička specifikacija je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014	Podatkovna kartica izdelka je pripravljena v skladu z Delegirano uredbo komisije (UE) NR 65/2014	Informacijski list je pripremljen v skladu z Delegirano uredbo komisije (EU) BR. 65/2014	Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014	Carte du produit préparée conformément au Règlement Délegué (UE) N° 65/2014 de la Commission	De productkaart is opgesteld in overeenstemming met de Gedeleerde Verordening (EU) Nr. 65/2014 van de Commissie	Produktarket er udarbejdet i overensstemmelse med Kommissionens delegerede forordning (EU) No 65/2014	Produktbladet sammanställt i enlighet med kommissionens delegerade förordning (EU) nr 65/2014
Naziv dostavljачa	Ime dobavitelja	Naziv dobavljača	Name des Lieferanten	Nom du fournisseur	Naam van de leverancier	Leverandørnavn	Företagets namn
Identifikator modela isporučioca	Model	Identifikator modela dobavitelja	Model	Modellierung des Lieferanten	Modèle	Typeaanduiding van het model van de leverancier	Model
Tip	Identifikator modela dobavitelja	Tip	Identifikator modela dobavljača	Modellierung des Lieferanten	Modèle	Leverandørens modellin-identifikation	Modell
Index	Index	Index	Index	Index	Index	Type	Typ
Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Letna poraba energije (AEC _{hood}) [kWh/leto]	Godišnja potrošnja energije (AEC _{hood}) [kWh/godina]	Jährlicher Energieverbrauch (AEC _{hood}) [kWh/Jahr]	Consommation annuelle en énergie (AEC _{hood}) [kWh/an]	Het jaarlijkse energieverbruik (AEC _{aftzulgkap}) [kWh/rok]	Årligt energiforbrug (AEC emhætte) [kWh / år]	Årlig energiförbrukning (AEC fläkt) [kWh / år]
Klasa energetske efikasnosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Energieeffizienzklasse	Classe d'efficacité énergétique	Energie-efficiëntieklassen	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklass
Efektivnost dinamičnog protoka (FDE _{hood})	Učinkovitost pretoka zraka (FDE _{hood})	Učinkovitost protoka zraka (FDE _{hood})	Fluidynamische Effizienz (FDE _{hood})	Efficacité fluido-dynamique (FDE _{hood})	De hydrodynamische efficiëntie (FDE _{aftzulgkap})	Hydraulisk effektivitet (FDE emhætte)	Flödesdynamisk effektivitet (FDE fläkt)
Klasa efektivnosti dinamičnog protoka	Razred učinkovitosti pretoka zraka	Razred učinkovitosti protoka zraka	Klasse für die fluidodynamische Effizienz	Classe d'efficacité fluido-dynamique	De hydrodynamische-efficiëntieklassen	Hydraulisk effektivitetsklasse	Flödesdynamisk effektivitetsklass
Efektivnost osvetljenja (LE _{hood}) [lux/W]	Učinkovitost osvetljevanja (LE _{hood}) [lux/W]	Učinkovitost osvetljevanja (LE _{hood}) [lux/W]	Beleuchtungseffizienz (LE _{hood}) [lux/W]	Efficacité lumineuse (LE _{hood}) [lux/W]	Verlichtingsefficiëntie (LE _{aftzulgkap}) [lux/W]	Belysningseffektivitet (LE emhætte) [lux/W]	Uppmätt värde för belysningseffektivitet (LE fläkt) [lux/W]
Klasa efektivnosti osvetljenja	Razred učinkovitosti osvetljevanja	Razred učinkovitosti osvetljevanja	Beleuchtungseffizienzklasse	Classe d'efficacité lumineuse	Verlichtingsefficiëntieklassen	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklass
Efektivnost upijanja prljavštine (GFE _{hood})	Učinkovitost filtriranja nečistoč (GFE _{hood})	Učinkovitost filtriranja masnoća (GFE _{hood})	Fettabscheidegrad (GFE _{hood})	Efficacité de filtration des graisses (GFE _{hood})	Verfilteringsefficiëntie (GFE _{aftzulgkap})	Fedtfiltreringseffektivitet (GFE emhætte)	Fettfiltreringseffektivitet (GFE fläkt)
Klasa efektivnosti upijanja prljavštine	Razred učinkovitosti filtriranja nečistoč	Razred učinkovitosti filtriranja masnoća	Klasse für den Fettabscheidegrad	Classe d'efficacité de filtration des graisses	Verfilteringsefficiëntieklassen	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Fettfiltreringseffektivitetsklass
Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m ³ /h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri min. / maks. učinkovitosti) [m ³ /h]	Protok zraka (na min / max brzini) [m ³ /h]	Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m ³ /h]	Débit d'air (lors d'une efficacité min / max) [m ³ /h]	Luchtstroom (bij minimum-en maximumsnelheid) [m ³ /h]	Luftström (ved min. / maks. hastighet [m ³ /t])	Luftflöde (vid minimi- och maximihastighet) [m ³ /h]
Snaga protoka vazduha (podesenintenzivni/turbo režim) [m ³ /h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka (pri intenzivnem/turbo načinu delovanja) [m ³ /h]	Protok zraka (kod intenzivnog / turbo načina rada) [m ³ /h]	Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) [m ³ /h]	Débit d'air (en mode intensif / turbo) [m ³ /h]	Luchtstroom (in intensieve of boostmodus) [m ³ /t]	Luftström (ved intensiv hastighet/turboindstilling) [m ³ /t]	Luftflöde (vid intensiv- eller boostinställning) [m ³ /h]
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti [dB]	Raven emisije hrupa na min / max brzini [dB]	Ravenschallabmissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max [dB]	Geluids niveau bij minimum- en maximumsnelheid [dB]	Lyd niveau ved min. / maks. hastighed [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]
Nivo buke kod min / max produktivnosti (podesenintenzivni/turbo režim) [dB]	Raven emisije hrupa pri min. / maks. učinkovitosti (pri nastaviti intenzivnega / turbo načina delovanja) [dB]	Ravenschallabmissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnellaufstufe) [dB]	Niveau de puissance acoustique lors d'une efficacité min / max (en mode intensif / turbo) [dB]	Geluids niveau bij minimum- en maximumsnelheid (in intensieve of boostmodus) [dB]	Geluids niveau (ved intensiv hastighet/turboindstilling) [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet (vid intensiv- eller boostinställning) [dB]	Luftburet akustiskt buller vid minimi- och maximihastighet [dB]
Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P _o) [W]	Poraba električne energije v stanju izključenosti (P _o) [W]	Potrošnja električne energije v stanju isključenosti (P _o) [W]	Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P _o) [W]	Consummation en énergie électrique en mode arrêt (P _o) [W]	Elektricitetsverbruik in de uitstand (P _o) [W]	Energiforbrug i slukket tilstand (P _o) [W]	Effektförbrukning i fränläge P _o [W]
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti (P _s) [W]	Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P _s) [W]	Leistungsaufnahme im Betriebschaftszustand (P _s) [W]	Consummation en énergie électrique en mode veille (P _s) [W]	Elektricitetsverbruik in de stand-by-stand (P _s) [W]	Energiforbrug i standby-stand P _s [W]	Effektförbrukning i standby-läge P _s [W]
Za određivanje rezultata i ispunjanja uslova energetskog označavanja i ispunjanja ekoloških zahteva proizvoda korištenje su slijedeće metode obračunavanja i merenja:	Za dobivanje rezultata uskladenih s energetskim oznakama i za ispunjanje zahtjeva ekološkog dizajna primjenjene su slijedeće metode ispitivanja i mjerjenja:	Za dobitanje rezultata uskladenih s energetskim oznakama i za ispunjanje zahtjeva ekološkog dizajna primjenjene su slijedeće metode ispitivanja i mjerjenja:	Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:	Conformément aux exigences ainsi que gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:	Voor de vaststelling van de resultaten en in overeenstemming met de vereisten voor de energielabelering en de vereisten voor het ecodesign werden de volgende berekenings- en meetmethoden toegepast:	For att fastslå resultater och i överensställelse med kraven för energielabelering och för kraven för miljövenligt design är följande beräknings- och målmetoder blevet användt:	Följande beräknings- och målmetoder används för att fastställa resultaten i enlighet med kraven för energielabelering och för kraven för miljövenligt design:
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veča 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014.	- Direktiva Evropskoga parlamenta i Svetu 2010/30/UE; UREDBA BR. 65/2014.	- Direktiva Evropskoga parlamenta i Veča 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014.	- Direktiva Evropskoga parlamenta i Vijeću 2010/30/UE; UREDBA BR. 65/2014.	- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,	- Directrice du Parlement Européen et de la Commission 2010/30/UE ; REGLEMENT N° 65/2014,	- Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 65/2014,	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2010/30/EU; FÖRORDNING NR 65/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja.	- EN 61591 – Gospodarski izdelki, ki uporabljajo električno energijo – merenje porabe moći izdelka v stanju pravilnosti.	- EN 50564 – Električna i elektronička kućanska i oprema – merenje male potrošnje električne energije.	- EN 60704-2-13 - Kućanski i slični električni uređaji – Ispitne naprave za određivanje buke – Početni zahtjevi za kuhinjske nape	- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014.	- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Haushaltgebrauch – Prüfgeräte für die Bestimmung der Lautschallbelastung – Besondere Anforderungen – Dünstabzugsgeräte	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-1 – Kućanske nape i ostali uređaji za ventilaciju kuhinjskih isparjenja – Metode ispitivanja funkcionalnih svojstava.	- EN 61591-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Haushaltgebrauch – Prüfgeräte für die Bestimmung der Lautschallbelastung – Besondere Anforderungen – Dünstabzugsgeräte	- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-3 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-3 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-4 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-4 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-5 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-5 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-6 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-6 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-7 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-7 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-8 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-8 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-9 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-9 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-10 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-10 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-11 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-11 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-12 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-12 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-13 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-13 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 61591-14 – Električni i elektronički uređaji za kućnu i sličnu upotrebu – Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtjevi za kuhinjske nape.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad; VERORDENING NR. 66/2014.	- EN 60704-2-13 - Elektrische und elektronische Haushalt- und Küchenapparaturen - Prüfgeräte für den Haushaltgebrauch - Metrisierung der Lautschallbelastung	- Europa-Parlamentets och rådets direktiv 2009/125/EC; FÖRORDNING NR 66/2014,
- EN 61591-14 – Električni i elektronič							

SR	SL	HR	DE	FR	NL	DA	SV
TEHNIČKI PODACI	TEHNIČNI PODATKI	TEHNIČKI PODACI	TECHNISCHE DATEN	DONNÉES TECHNIQUES	TECHNISCHE GEVENS	SPECIFIKATION	SPECIFIKATION
INFORMACIJE O KUHINJSKIM NAPAMA	INFORMACIJE, KI SE TIČEJO DOMAČIH KUHINJSKIH NAP	INFORMACIJE O KUĆANSKIM KUHINJSKIM NAPAMA	INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDEUNSTABZUGSHAUBEN	INFORMATIONS CONCERNANT LES HOTTES DOMESTIQUES	INFORMATIE OVER HUISHOUDELIJKE AFZUIGKAPPEN	INFORMATION OM EMHÆTTER TIL HUSHOLDNINGSBRUG	INFORMATION OM KÖKSFLÄKTAR FOR HUSHÅLLSBRUK
Identifikator modela isporučioča	Identifikator modela dobavitelja	Identifikator modela dobavljača	Modellkennung des Lieferanten	Identificateur du modèle du fournisseur	Typeaanduiding van het model van de leverancier	Leverandørens modelindendenummer	UH 17111-3 E
Koeficijent protoka vremena (f)	Stopnja povećanja časa (f)	Faktor povećanja vremena (f)	Zeitverlängerungsfaktor (f)	Coefficient d'écoulement de temps (f)	Tijdstoenamefactor (f)	Tidsforøgelsesfaktor (f)	1161195
Indikator energetske efiksnosti (EEIhood)	Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood)	Indeks energetske učinkovitosti (EEIhood)	Energieeffizienzindex (EEIhood)	Indicateur d'efficacité énergétique (EEIhood)	Energie-efficiëntie-index (EEIafzuigkap)	Energieffektivitetsindeks (EEIellemætte)	1,7
Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (QBEP) [m³/h]	Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki najveće učinkovitosti (QBEP) [m³/h]	Izmjereni stupanj protoka zraka na točki najveće učinkovitosti (QBEP) [m³/h]	Airstrom gemessen im Bestpunkt (QBEP) [m³/h]	Le débit d'air est mesuré dans le point de rendement maximal (QBEP) [m³/h]	Luchtstroom gemeten op het beste-efficiëntiepunt (QBEP) [m³/h]	Airstrøm målt i det optimale driftspunkt (QBEP) [m³/h]	Flödesfrekvens vid bästa effektivitetspunkt (QBEP) [m³/h]
Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (PBEP) [Pa]	Izmerjen zračni tlak na točki najveće učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Izmjereni tlak zraka na točki najveće učinkovitosti (PBEP) [Pa]	Airdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]	Luftdruck gemessen im Bestpunkt (PBEP) [Pa]	Luftdruck gemeten op het beste-efficiëntiepunt (PBEP) [Pa]	Statisk trykforskel målt i det optimale driftspunkt (PBEP) [Pa]	Statisk tryckskillnad vid bästa effektivitetspunkt (PBEP) [Pa]
Maksimalna snaga protoka vazduha (Qmax) [m³/h]	Najveći pretok zraka (Qmax) [m³/h]	Maksimalni protok zraka (Qmax) [m³/h]	Maximaler Luftstrom (Qmax) [m³/h]	Débit d'air maximal (Qmax) [m³/h]	Maximale luchtstroom (Qmax) [m³/h]	Maksimal luftstrøm (Qmax) [m³/t]	Luftflöde vid maximihastighet (Qmax) [m³/h]
Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (WBEP) [W]	Izmerjena vhodna električna moč na točki najveće učinkovitosti (WBEP) [W]	Iznjerenja ulazna električna snaga na točki najveće učinkovitosti (WBEP) [W]	Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (WBEP) [W]	Consumption d'énergie mesurée dans le point de rendement maximal (WBEP) [W]	Oppgenom vermogen gemeten op het beste-efficiëntiepunt (WBEP) [W]	Energiforbrug målt i det optimale driftspunkt (WBEP) [W]	Elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt (WBEP) [W]
Nominalna snaga sistema osvetljjenja [WL] [W]	Nazivna moč sistema za osvetljivanje [WL] [W]	Nominalna snaga osvetljjenja [WL] [W]	Nenneleuchtleistung des Beleuchtungssystems [WL] [W]	Puissance nominale du système d'éclairage [WL] [W]	Nominaal vermogen verlichtingssysteem [WL] [W]	Nominel elektrisk effektoptag af belysningsssystemet [WL] [W]	Ljussystemets nominella effektförbrukning [WL] [W]
Srednje osvetljjenje koje stvara sistem i rasvete na površini grejace ploče (Emiddle) [lux]	Povprečna osvetljjenost kuhalne površine, koju omogućava sustav osvetljjenja (Emiddle) [lux]	Presječna osvetljivenost površine za kuhanje koju omogućava sustav osvetljivanja (Emiddle) [lux]	Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (Emiddle) [lux]	L'intensité lumineuse moyenne assuré par le système d'éclairage sur la surface de la plaque de cuisson (Emiddle) [lux]	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak (Gemiddeld) [lux]	Belysningsssystems genomsnittliga belysning på köketan (Emidel) [lux]	Ljussystemets genomsnittliga belysning på köktytan (Emedel) [lux]
Nivo akustične snage (LWA) [dB]	Nivo zvokovne moći (LWA) [dB]	Razina akustičke snage (LWA) [dB]	Schallleistungspegel (LWA) [dB]	Niveau de la puissance acoustique (LWA) [dB]	Geluindsniveau (LWA) [dB]	Lydefektniveau (LWA) [dB]	Ljudeffektutsläpp (LWA) [dB]
Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]	Minimalna oddaljenost nape od delovne površine [mm]	Minimalna udaljenosti nape od radne ploče [mm]	Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]	Distance minimale de la hotte au plan de travail [mm]	Minimale afstand van de afzuigkap tot het werkblad [mm]	Minimumsafstand mellem emhætte og kogepladens overflade [mm]	Minsta avstånd mellan köksfläkten och köktytan [mm]
Napon [V/Hz]	Napetost [V / Hz]	Napon [V / Hz]	Spannung [V / Hz]	Tension [V / Hz]	Spanning [V / Hz]	Spænding [V/Hz]	Spänning [V/Hz]
Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED	Osvetlitev žarnic / halogenskih žarnic / LED	Žarno / halogeno / LED osvetljenje	Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED	Éclairage à incandescence / halogènes / LED	Verlichting gloeilampjes / halogeenlampjes / led	Glødepære /halogen / LED-lys	Glödlampa/halogenlampa/LED-lampa
Ukupna potrošnja energije [W]	Celotna izmerjena električna moč [W]	Ukupna potrošnja snage [W]	Gesamtleistungsaufnahme [W]	Consommation totale de puissance [W]	Totaal vermogensverbruik [W]	Totalt energiforbrug [W]	Total elförbrukning [W]
Klasa zaštite od strujnog udara	Razred protupožarne varnosti	Razred protupožarne zaštite	Schutzklasse	Classe de protection électrique	Beschermingsklasse elektrische schokken	Beskyttelsesklasse	Skyddsklass
Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]	Eco-Boost [min]
Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Širina [mm] x Globina [mm] x Višina [mm]	Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]	LARGEUR [mm] x PROFONDEUR [mm] x HAUTEUR [mm]	Bredde [mm] x Diepte [mm] x Hoogte [mm]	Bredde x Dybde x Højde [mm]	Bredd x Djup x Højde [mm]
Odvodna cev [mm]	Zračnik [mm]	Odvod [mm]	Ausgang [mm]	Sortie [mm]	Uitstroomopening [mm]	Stik [mm]	Utlöpp [mm]
Masa uređaja [kg]	Masa naprave [kg]	Masa uređaja [kg]	Gewicht des Gerätes [kg]	Masse de l'appareil [kg]	Massa van het apparaat [kg]	Apparatets vægt [kg]	Produktens vikt [kg]
Informacija koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš.	Pomembne informacije za uporabnike v cilju zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okolje	Informacije važne za korisnika zbog smanjivanja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš.	Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen	Informations essentielles pour les utilisateurs afin de réduire l'effet global du processus de cuissson sur l'environnement	Belangrijke informatie voor gebruikers tenende tot de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen	Relevant brugerinformation for at reducere den generelle miljøpåvirkning ved at mindre kookprocessens totale invloed på miljøet	Användarrelevant information för att reducera generell miljöpåverkan under matlagning
U cilju smanjenja ukupnog utjecaja procesa kuhanja na okoliš:	S ciljem zmanjševanja vpliva procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sledećih pravila:	Zbog što manjeg utjecaja procesa kuhanja na okoliš pridržavati se sledećih pravila:	Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen:	Afin de réduire l'effet global du processus de cuissson sur l'environnement faire les suivantes dans les casseroles et les poêles en utilisant des couvertures.	Om de totale invloed van het kookproces op het milieu te verkleinen moet men de volgende richtlijnen volgen:	För att reducera den överordnade påverkan under matlagningen:	För att reducera generell miljöpåverkan under matlagning:
- podgrjevali jefta u posudama ili tigrovima, ali ponavljaju ih u poljoprivredi,	- pamititi o isključivanju napaje posle kuhanja (ili konzerviranju funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli))	- izključiti napo prenehanju kuhanja (ali izkoristiti funkcijsko zasjedanje za plin) (pri nekaterih modelih)	- jedi pogrevati u lonči ali ponavljati u poljoprivredi,	- - solit die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln wärmen, - solit die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder solit die Funktion der automatischen Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden),	- niet vergeten de afzuigkap uit te stellen op de temperatuur (ou utiliser la fonction de retardé (dans certains modèles)),	- Körna högsta värme till lågaste värme under matlagningen.	- Täck alltid grytor och panner med lock under matlagningen.
- pamititi o isključivanju napaje posle kuhanja,	- pamititi o isključivanju napaje po prenehanju kuhanja,	- izkoristiti isključivanje rasvjete nape nakon zavrsitve kuhanja, grjeće polje, plamen plamenika i grjeće polje,	- - solit die Kochzonne (ili kochzonne) uzbuditi nakon zavrsitve kuhanja, - - solit die Kochzonne an die Topfgröße angepasst werden,	- - solit die Beleuchtung der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdunst in Anspruch genommen werden,	- - niet vergeten de afzuigkap uit te stellen op de temperatuur (ou utiliser la fonction de retardé (dans certains modèles)),	- Körna högsta värme till lågaste värme under matlagningen.	- Täck alltid grytor och panner med lock under matlagningen.
- pamititi o isključivanju osvetljenja posle kuhanja,	- pamititi o isključivanju napaje po prenehanju kuhanja,	- - solit die Kochzonne, die Flammen des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,	- - solit die Leistung der Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdunst in Anspruch genommen werden,	- - solit die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - niet vergeten de afzuigkap alleleen gebruik te maken bij een grote hoeveelheid kookdunst (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- Rengör/udskift regelbundet filtern.	- Använd lämplig kökzon och anpassa lägan till kokkärlen storlek.
- brilagodi grejace polje, plamen plamenika veličine postopečnosti,	- - pamititi o isključivanju napaje posle kuhanja,	- - solit die Kochzonne, die Flammen des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,	- - solit die Leistung der Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdunst in Anspruch genommen werden,	- - solit die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - niet vergeten de afzuigkap alleleen gebruik te maken bij een grote hoeveelheid kookdunst (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - Rengör/udskift jaevnlig filtrene (renä filter ökar flaklentens effektivitet).	- Använd lämplig kökzon och anpassa lägan till kokkärlen storlek.
- nevažeći na napajanje, morajući da se korištaju sključivo u slučaju velike koncentracije kuhanjske pare,	- pamititi o isključivanju napaje posle kuhanja,	- - solit die Kochzonne, die Flammen des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,	- - solit die Leistung der Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdunst in Anspruch genommen werden,	- - solit die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - niet vergeten de afzuigkap alleleen gebruik te maken bij een grote hoeveelheid kookdunst (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - Rengör/udskift jaevnlig filtrene (renä filter ökar flaklentens effektivitet).	- Använd lämplig kökzon och anpassa lägan till kokkärlen storlek.
- redom, da je cistit/merjeni filtri (cisti filtri poboljšavaju efektivnost nape).	- pamititi o isključivanju napaje posle kuhanja,	- - solit die Kochzonne, die Flammen des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,	- - solit die Leistung der Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdunst in Anspruch genommen werden,	- - solit die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - niet vergeten de afzuigkap alleleen gebruik te maken bij een grote hoeveelheid kookdunst (durch sauberen Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).	- - Rengör/udskift jaevnlig filtrene (renä filter ökar flaklentens effektivitet).	- Använd lämplig kökzon och anpassa lägan till kokkärlen storlek.